

Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®.

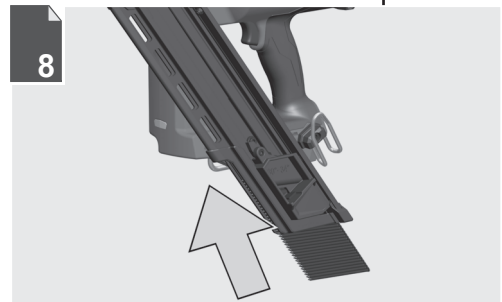
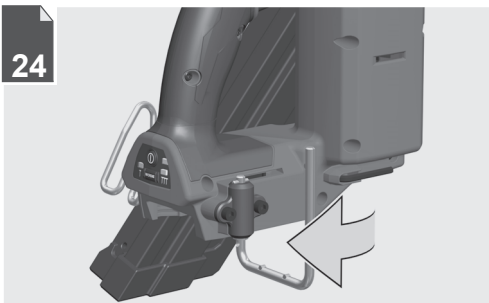
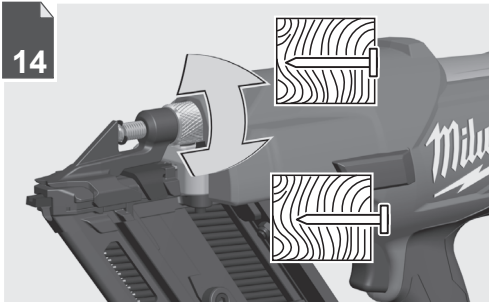
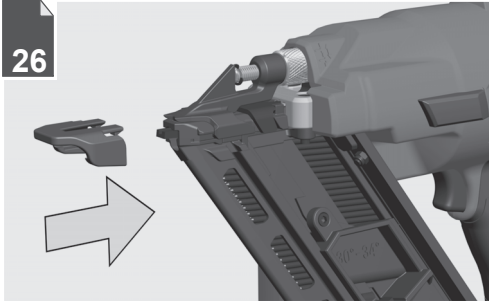


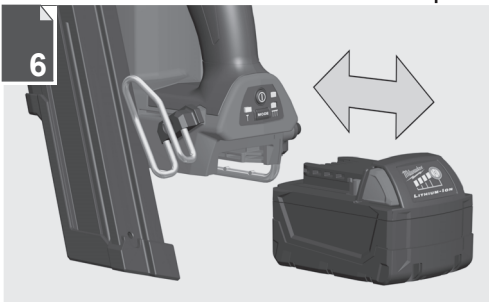
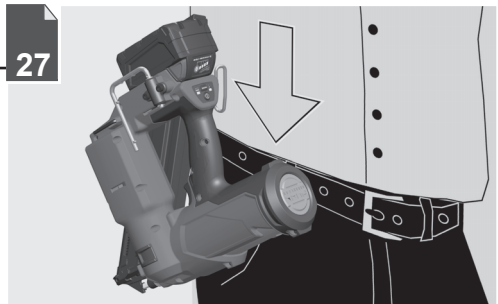
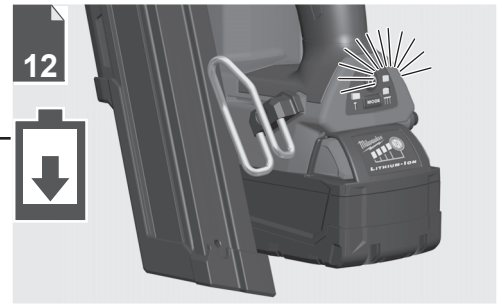
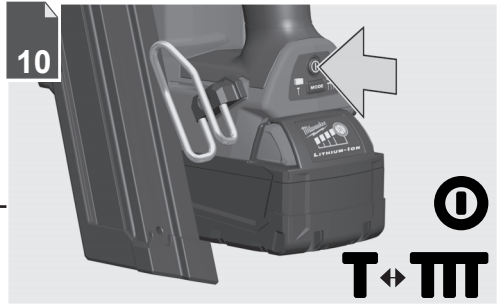
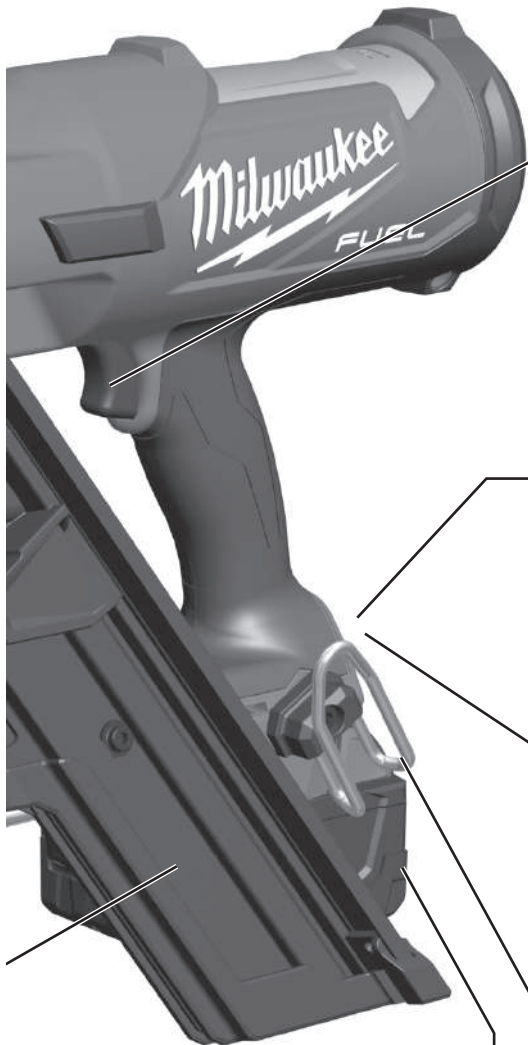
M18 FFB

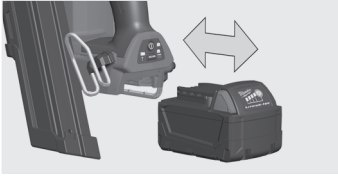
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k
používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство
по эксплуатации
Оригинално ръководство за
експлоатация
Instrucțiuni de folosire
originale
Оригинален прирачник за
работа
Оригінал інструкції з
експлуатації
التعليمات الأصلية







Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire a bateria antes de començar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur batteripaket innan arbetet utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vaurioilta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Прив аπ κ θε εργασία σ τη μηχαν αφαιρε τε την ανταλλακτικ μπαταρία.

Aletin kendinge bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtačím šroubovákú vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlcite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumulātors.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

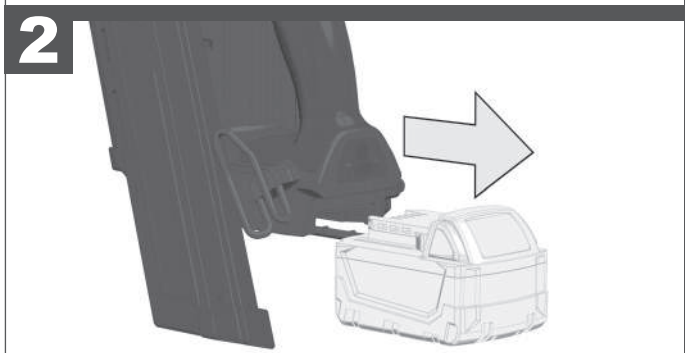
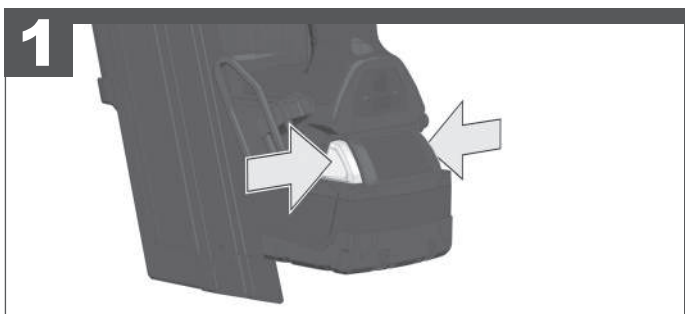
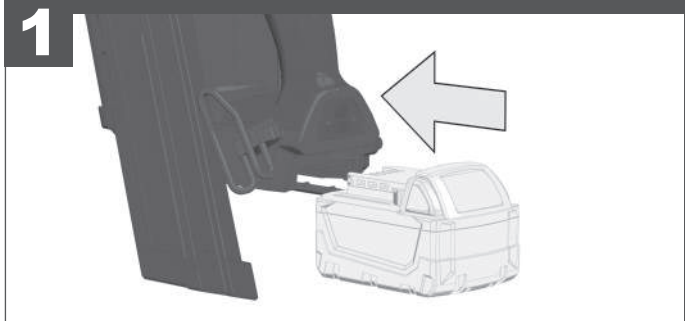
Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

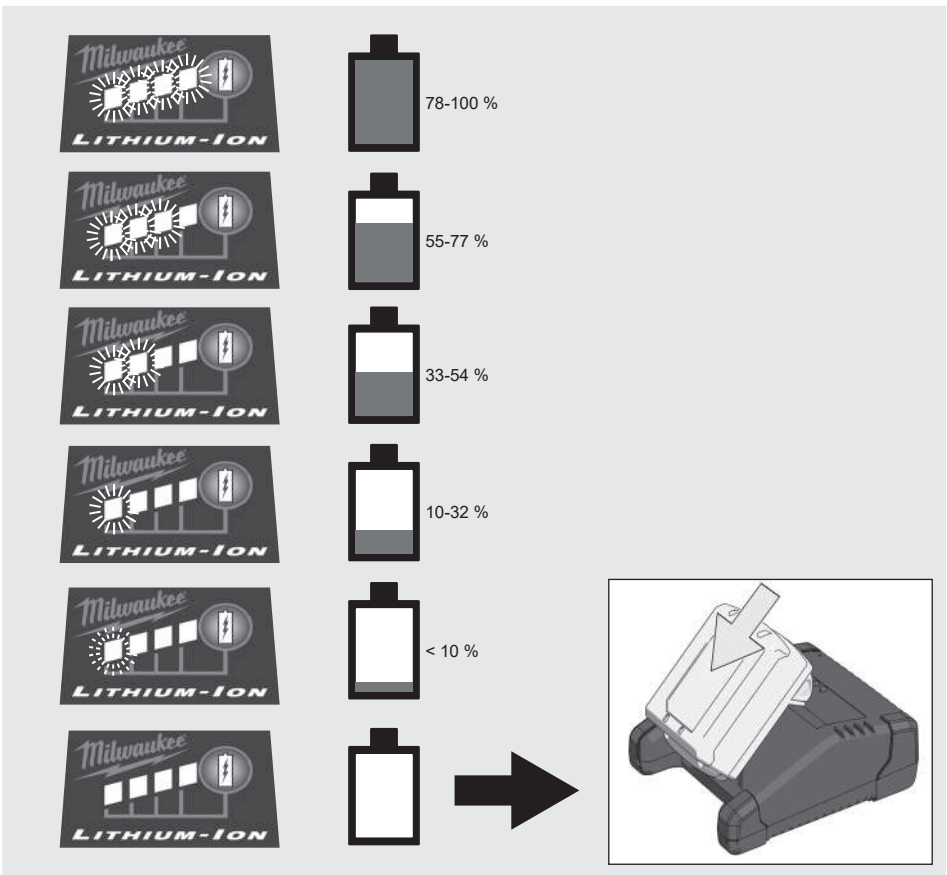
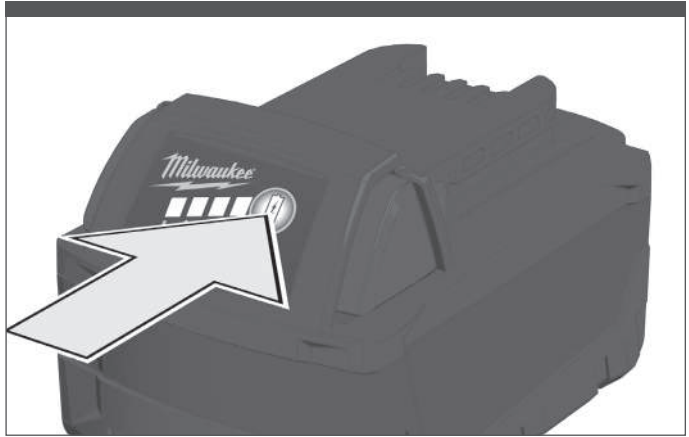
Scoateți acumulatorul înainte de a începe orice intervenție pe mașină.

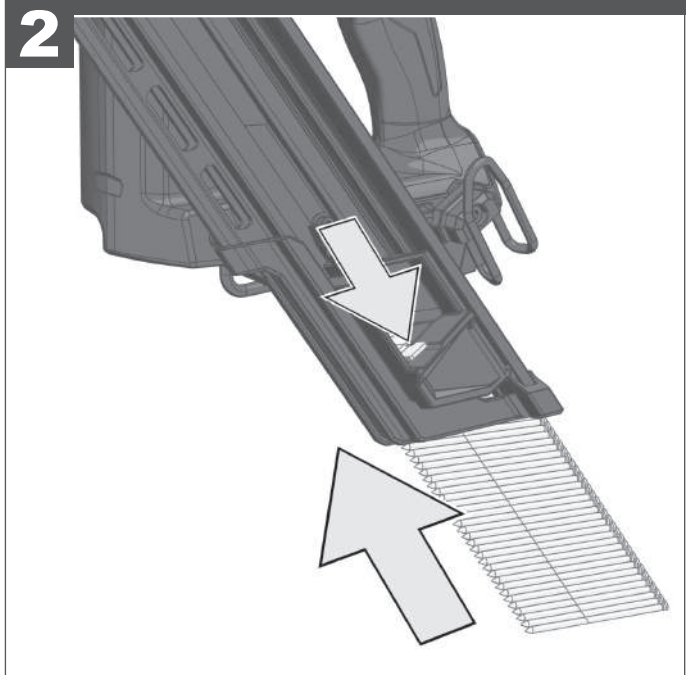
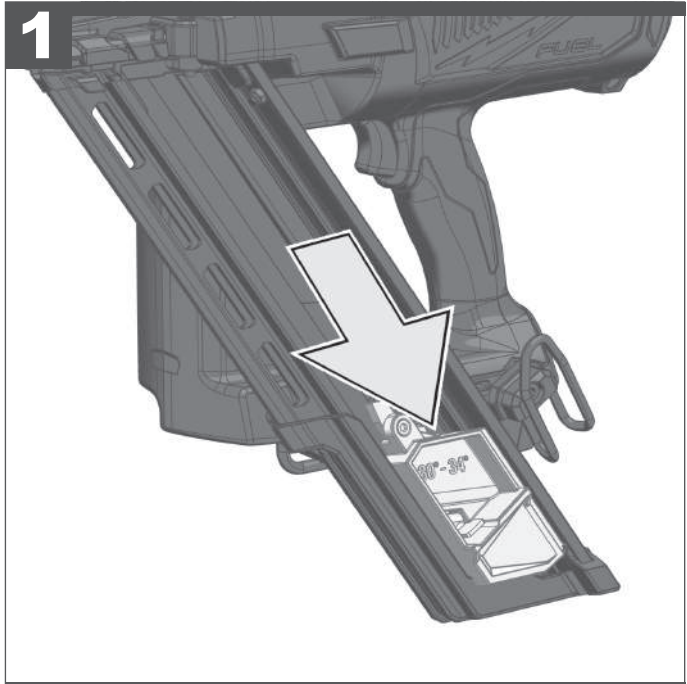
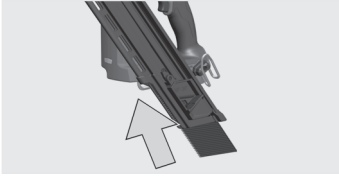
Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.

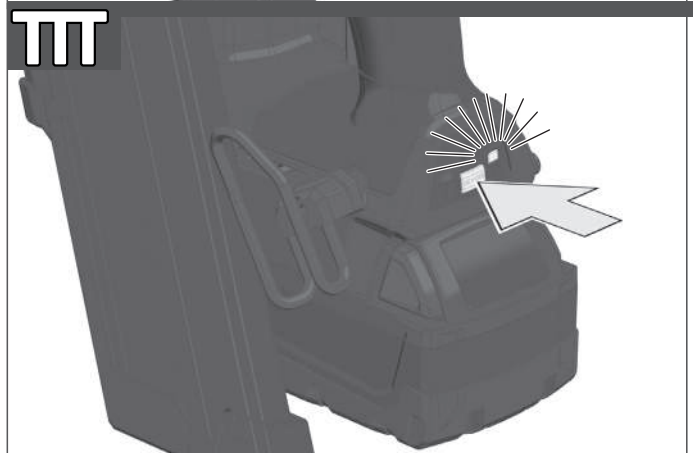
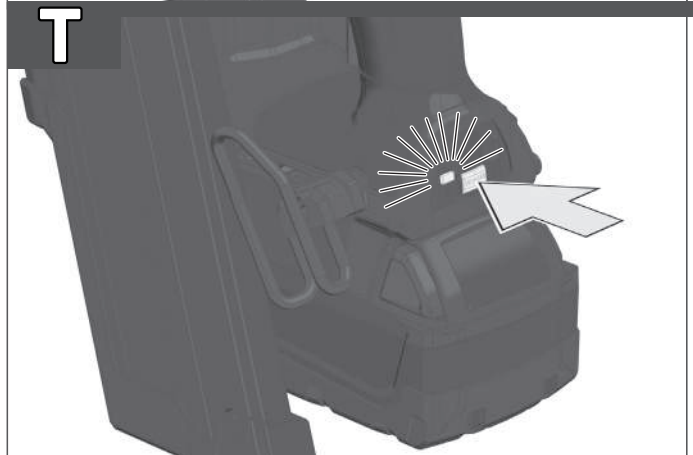
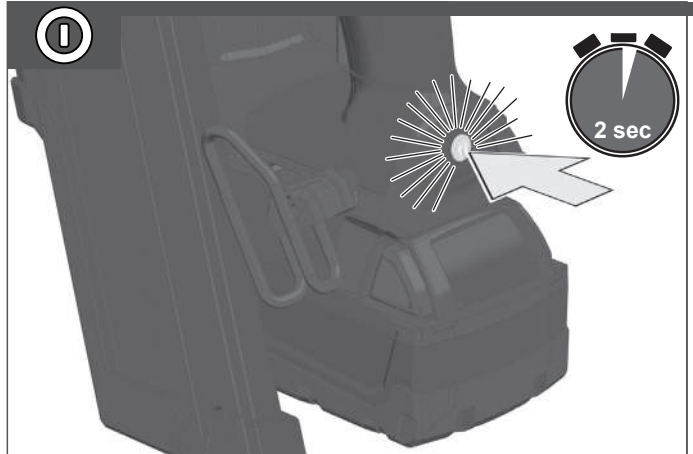
قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.











Press and hold the Power/Actuation button to turn on the tool.
 Die Power-Taste gedrückt halten, um die Maschine einzuschalten.
 Maintenir enfoncée la touche Power pour activer l'outil
 Tenere premuto il tasto Power per accendere l'utensile.
 Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/accionamiento para encender la herramienta.
 Mantenha a tecla Power pressionada para ativar a ferramenta.
 Houd de Power-toets ingedrukt om het gereedschap te bedienen.
 Hold power-tasten nede for at aktivere værktøjet.
 Hold Power-tasten trykt for å starte verktøyet.
 Håll Power-knappen intryckt för att aktivera verktyget.
 Pida "Power"-näppäin painettuna työkalun toimentamiseksi.
 Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, κρατάτε το πλήκτρο Power πατημένο.
 Aleti tetiklemek için Power tuşunu basılı tutun.
 Držte stisknuté tlačítko Power, aby se nářadí aktivovalo.
 Držte zatlačené tlačidlo Power, aby sa náradie aktivovalo.

Aby uruchomić narzędzie, należy trzymać wciśnięty przycisk zasilania.
 Tartás nyomva a Power gombot a szerszám működtetéséhez.
 Držite pritisnjeno tipko Power, za uporabo orodja
 Tipku Power držati pritisnutom da bi se alat aktivirao.
 Darbārīka iedarbināšanai turiet nospiestu Power-pogu.
 Laikykite nuspaustą galios mygtuką, kad įjungtumėte prietaisą.
 Tööriista käivitamiseks hoidke all käivitusnuppu.
 Удерживать нажатой кнопку питания для включения инструмента.
 Натиснете и задръжте бутона за включване/задействане на инструмента.
 Apšaši continuu butonul de alimentare/funcționare pentru pornirea uneltei.
 Притиснете го и држете го копчето за напојување, за да ја вклучите алатката
 Утримувати натиснутоу кнопку живлення для увімкнення інструменту.

اضغط واستمر في الضغط على زر التشغيل / الإطلاق للقيام بتشغيل الأداة

Single Sequential Actuation

Einzelbetätigung

Actionnement individuel

Azionamento singolo

Accionamiento individual secuencial

Acionamento individual

Enkele bediening

Enkel aktivering

Enkelt skudd

Enkelspik

Yksittäistoimennus

Μεμονωμένη ενεργοποίηση

Tek tetikleme

Jednotlivý nástřel

Jednotlivý nástřel

Tryb pojedynczy

Egyedi működtetés

Posamična aktivacija

Pojedinačno aktiviranje

Autonomā darbināšana

Vienkartinis įjungimas

Üksikkäivitus

Раздельное срабатывание

Последовательно задействане

Açionare succesivă simplă

Индивидуално активирање

Роздільне спрацьовування

الأداء المتتالي الفردي

Contact (Bump) Actuation

Kontaktbetätigung

Actionnement à contact

Azionamento a contatto

Accionamiento por contacto

Acionamento de contato

Contactbediening

Kontaktaktivering

Kontakt skudd

Kontakspikning

Kosketustoimennus

Ενεργοποίηση επαφής

Temas tetikleme

Kontaktní nástřel

Kontaktný nástřel

Tryb kontaktowy

Érintéses működtetés

Kontaktna aktivacija

Kontaktno aktiviranje

Darbināšana ar kontaktu

Kontaktinis įjungimas

Kontaktkäivitus

Контактное срабатывание

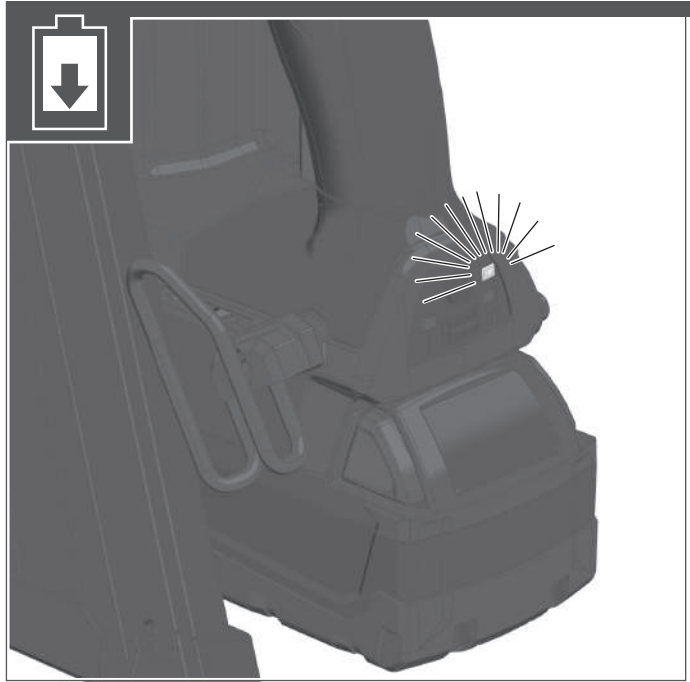
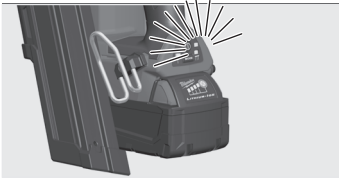
Контактно задействане

Açionare prin contact

Контактно активирање

Контактне спрацьовування

الأداء (صدمة) باللمس



Low Battery LED

If the red light will on, the battery is low. The tool will not be able to fire nails. To continue work, charge the battery.

LED Akkuladung gering

Wenn die rote LED leuchtet ist ist die Akkuladung zu gering. Der Nagler kann keine Nägel mehr einschlagen. Um weiter zu arbeiten den Akku laden.

LED Charge de batterie faible

Lorsque la LED rouge est allumée, la charge de la batterie est trop faible.

La cloueuse ne peut plus enfoncer de clous. Pour continuer de travailler, charger la batterie.

LED batteria scarica

Se la luce rossa si accende, la batteria è scarica. Il dispositivo non sarà in grado di sparare chiodi. Per continuare il lavoro, caricare la batteria.

Carga de batería de LED baja

Si se ilumina el LED rojo es porque la carga de batería es demasiado baja. Por lo tanto, la clavadora no podrá clavar más clavos. Recargue la batería si desea seguir trabajando.

LED carga da bateria fraca

Quando o LED vermelho se acender, a carga da bateria estará muito fraca. A ferramenta não pode mais cravar pregos. Carregue a bateria para continuar o trabalho.

LED 'Acculadung gering'

Als de rode led brandt, is de acculadung te gering. Het spijkerpistool kan geen spijkers meer inslaan. Om door te kunnen werken, moet u eerst de accu opladen.

Lavt batteri LED

Hvis indikatoren lyser rødt, er batteriet for lavt. Maskinen vil ikke længere være i stand til at skyde søm i. Batteriet skal oplades, hvis arbejdet skal fortsættes.

Lavt nivå på LED oppladbart batteri

Når den røde LED-en lyser er batterinivået for lavt Spikrepistolen kan ikke slå inn spikre lenger. Lad opp batteriet for å arbeide videre.

Lysdiod för låg batterinivå

Når den röda lysdioden lyser är batterinivån låg. Spikpistolen kan inte längre slå i spikar. Ladda batteriet för att fortsätta arbetet.

LED Akun lataus vähäinen

Kun nainen LED palaa, niin akun lataus on liian alhainen. Naulain ei voi enää lyödä nauloja sisään. Jatkaaksesi työtä lataa akku.

Φωτοδίοδος χαμηλού φορτίου μπαταρίας

Εάν φωτίζει η κόκκινη φωτοδίοδος, τότε είναι το φορτίο μπαταρίας πολύ χαμηλό. Ο ηλεκτήρας δεν μπορεί πλέον να κερφώσει. Για να συνεχίσετε την εργασία, πρέπει να φορτίσετε την μπαταρία.

LED Akü şarjı yetersiz

Kırmızı LED yandığında akü şarjı yetersizdir. Çivi çakma makinesi artık çivi çakamıyor. Çalışmaya devam etmek için aküyü şarj ettiriniz.

LED nízkeho nabítí akumulátoru

Když svítí červená LED, je nabítí akumulátoru příliš nízké. Hřebíkovačka už nemůže zatloukat hřebíky. Abyste mohli dále pracovat, nabijte akumulátor.

LED nízkeho nabítia akumulátora

Keď svieti červená LED, je nabitie akumulátora príliš nízke. Klincovačka už nemôže zatkať klince. Aby ste mohli ďalej pracovať, nabite akumulátor.

LED Niski pozioni naładowania akumulatora

Jeśli świeci się czerwona dioda LED, oznacza to, że poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski. Gwoździarka nie jest już w stanie wbijać gwoździ. Aby kontynuować pracę, należy naładować baterię.

LED alacsony akkumulátor töltés

Ha világot a piros LED, alacsony az akkumulátor töltése. A szögbelevő nem tud több szöget belőni. Ahhoz, hogy tovább tudjon dolgozni, töltsé fel az akkumulátort!

LED lučka za nízko napolnjenost akumulatorske baterije

Čer sveti rdeča LED lučka, je akumulatorska baterija premalo napolnjena. Žebjalnik ne more več zabijati žebeljev. Če želite nadaljevati delo, napolnite akumulatorsko baterijo.

LED punjenje akumulatora nisko

Kada svjetli crveni LED, punjenje akumulatora je prenisko. Uređaj za zabijanje čavala više ne može zabijati čavle. Da bi se moglo dalje raditi, napuniti akumulator.

Nepietiekama uzlādes līmeņa LED

Ja spīd sarkanā LED, tad akumulatora uzlādes līmenis ir nepietiekams. Ar naglotāju vairs nevar iedziņt naglas. Uzlādējiet akumulatoru, lai turpinātu darbu.

Šviesadiodis maža akumulatoriaus įkrova

Kai šviečia raudonas šviesadiodis, per maža akumulatoriaus įkrova. Vinių kaltuvas daugiau nebekala vinių. Kad galėtumėte tęsti darbą, įkraukite akumuliatorių.

Madala aku laetusastme LED

Kui põleb punane LED, on aku laetusaste madal. Naeluti ei suuda rohkem naelu sisse lüüa. Edasi töötamiseks laadige akut.

Светодиод Низкий заряд батареи

Красный светодиод указывает на то, что заряд аккумулятора слишком низкий. Гвоздезабивной пистолет больше не может вбивать гвозди. Для продолжения работы зарядить аккумулятор.

LED за нисък заряд на акумулаторната батерия

Когато червенят LED свети, зарядът на акумулаторната батерия е прекалено нисък. Пистолетът за пирони вече не може да забива пирони. За да продължите работа, заредете акумулаторната батерия.

LED acumulator descărcat

Dacă se aprinde LED-ul roșu, atunci acumulatorul nu este suficient de încărcat. Mașina de bătut cuie nu mai poate să bată cuie. Pentru a lucra în continuare trebuie să încărcăți acumulatorul.

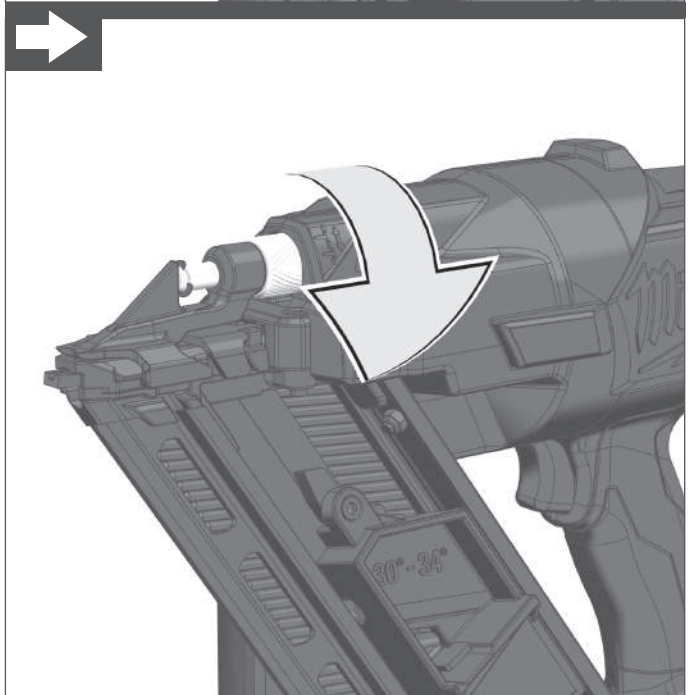
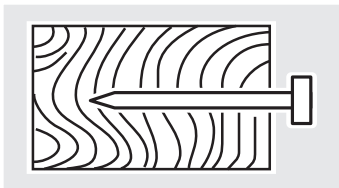
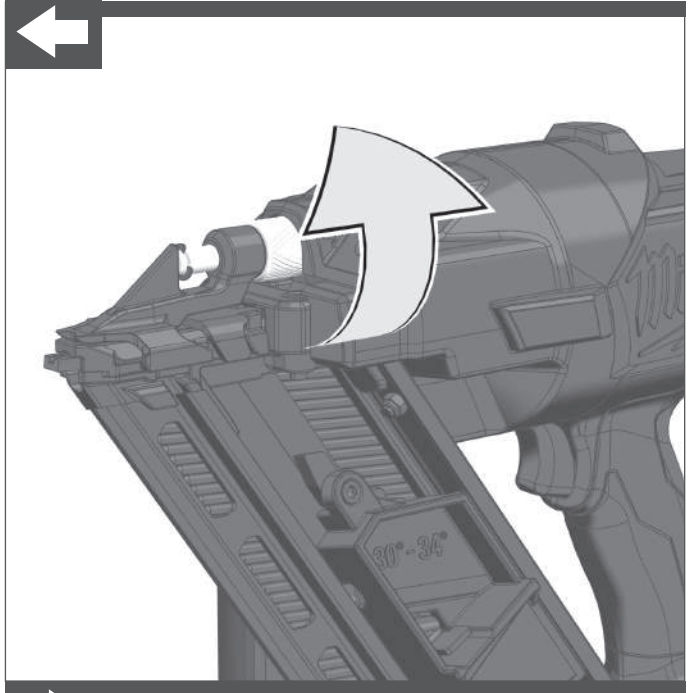
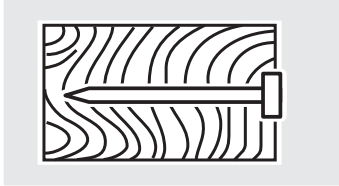
LED-светло за празна батерија

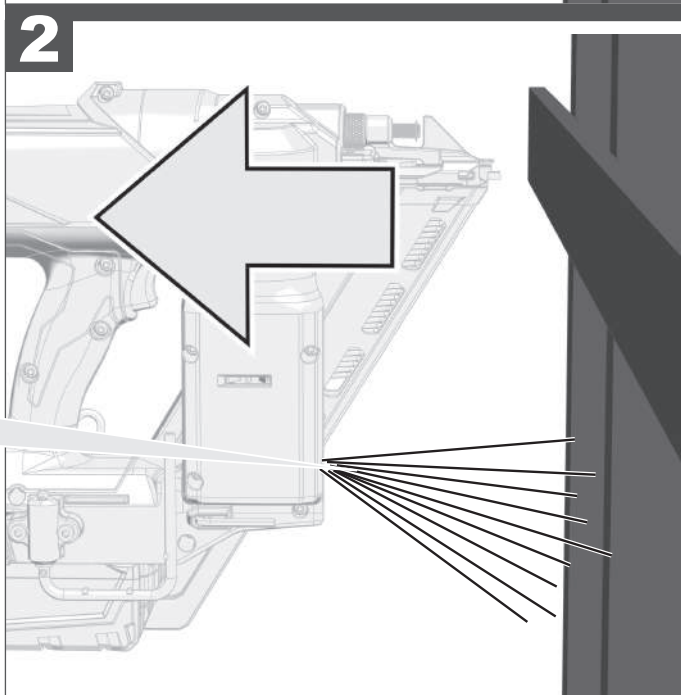
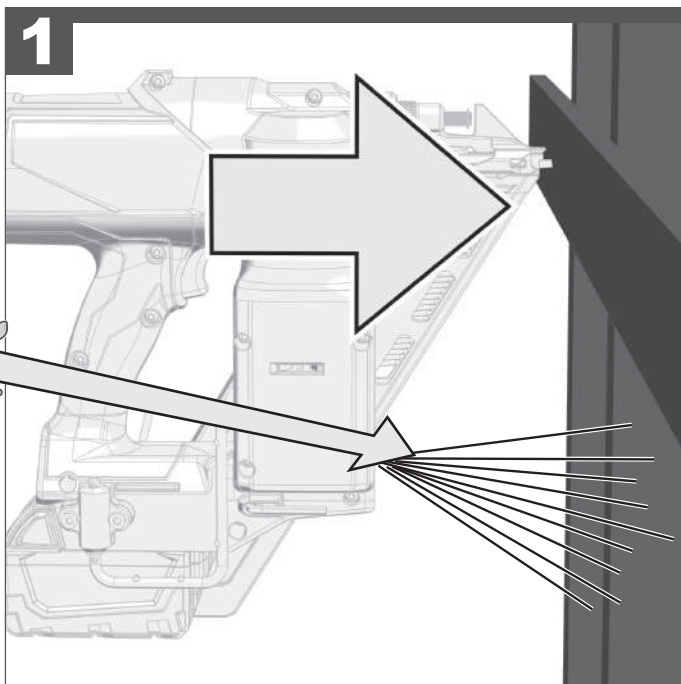
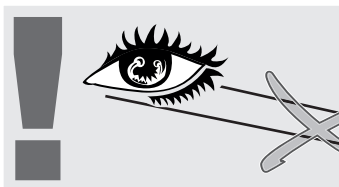
Ако свети црвеното LED-светло, батеријата е празна. Пиштолот не може да исфрла повеќе клинови. Наполнете ја батеријата, за да продолжите со работа.

Світлодіод: низький заряд акумулятора

Якщо світиться червоний світлодіод, це означає низький заряд акумулятора. Цвяхозабивний пістолет не забиває цвяхи. Для подальшої роботи зарядити акумулятор.

شحنة بطارية الـ LED ضئيلة
إذا أضاعت لمبة الـ LED الحمراء، فإن شحنة البطارية ضئيلة جداً.
جهاز طرق المسامير لا يستطيع طرق مسامير بعد. لكي تستمر في العمل، قم بشحن البطارية.

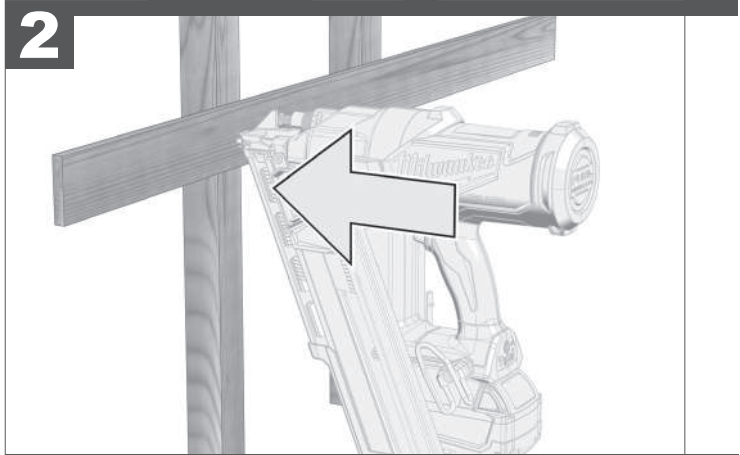
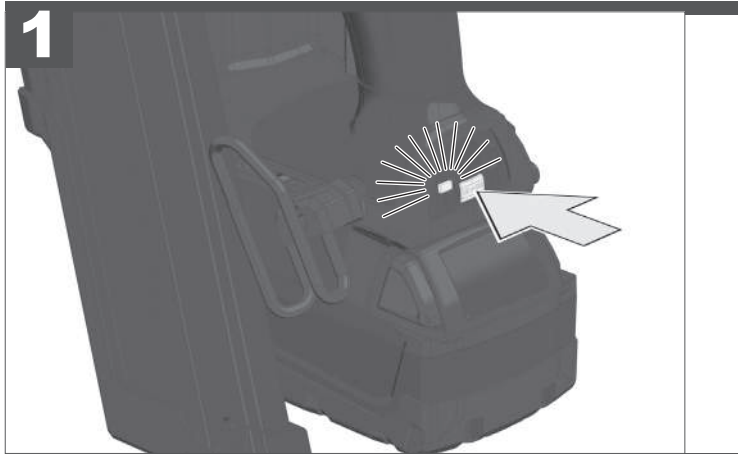






- Single Sequential Actuation
- Einzelbetätigung
- Actionnement individuel
- Azionamento singolo
- Accionamiento individual secuencial
- Acionamento individual
- Enkele bediening
- Enkel aktivering
- Enkelt skudd
- Enkelspik
- Yksittäistoimennus
- Μεμονωμένη ενεργοποίηση
- Tek tetikleme
- Jednotlivý nástřel
- Jednotlivý nástrel
- Tryb pojedynczy
- Egyedi működtetés
- Posamična aktivacija
- Pojedinačno aktiviranje
- Autonomā darbināšana
- Vienkartinis įjungimas
- Üksikkäivitus
- Раздельное срабатывание
- Последовательно задействане
- Açionare succesivă simplă
- Индивидуально активирање
- Роздільне спрацьовування

الأداء المتتالي الفردي



<p>Switch to single sequential actiation: Press MODE Button - LED T will light.</p> <p>Auf Einzelbetätigung umschalten: MODE Taste drücken - Die LED T leuchtet.</p> <p>Sélectionner sur Actionnement individuel: Appuyez sur le bouton MODE - le DEL T s'allume.</p> <p>Commutare su Azionamento singolo: Premere il pulsante MODE - il LED T si accende con luce.</p> <p>Cambie a accionamiento individual secuencial: Presione el botón MODE - LED T luz.</p> <p>Comutar ao acionamento individual: Pressione o botão MODE - O LED T acende-se.</p> <p>Omschakelen naar enkele bediening: Druk op de MODE-knop - de led T brandt.</p> <p>Skift til enkel aktivering: Tryk på MODE knappen - LED-lampen T lyser.</p> <p>Koble om til enkel skudd: Trykk på MODE-knappen - LED-lampen T lyser hele.</p> <p>Ställ om till enkelspik: Tryck på MODE-knappen - lysdioden T lyser.</p>	<p>Vaihda kytkennäksi yksittäistoimennus: Paina MODE-painiketta - LED T palaa jatkuvasti.</p> <p>Μεταγωγή στη μεμονωμένη ενεργοποίηση: Πατήστε το πλήκτρο MODE - Η φωτοδίοδος T είναι αναμμένη.</p> <p>Tek tetiklemeye ayarlama: MODE Düğmesine Basın - LED T yanmakta.</p> <p>Prepněte na jednotlivý nástrel: Stiskněte tlačítko MODE - LED T dioda svítí.</p> <p>Prepnite na jednotlivý nástrel: Stlačte tlačidlo MODE - LED dióda T svieti.</p> <p>Przełączenie na tryb pojedynczy: Naciśnij przycisk MODE - dioda LED T świeci się.</p> <p>Kapcsoljon át egyedi működtetésre: Nyomja meg a MODE gombot - a LED T folyamatosan.</p> <p>Preklop na posamično aktivacijo: Pritisnite tipko MODE - LED T svetli.</p> <p>Preklopiti na pojedinačno aktiviranje: Pritisnite tipku MODE - LED T svijetli.</p> <p>Pārslēdziet autonomās darbināšanas režīmā: Nospiediet pogu MODE - LED T lampiņa spīd.</p>	<p>Perjungti vienkartinio įjungimo režimą: Paspauskite MODE mygtuką - šviesos dioda T dega.</p> <p>Úsikkäivutusele ümberlülitamine: Vajutage nuppu MODE - LED T põleb.</p> <p>Переклучиться на режим раздельного срабатывания: Нажмите кнопку MODE - светодиод T горит светом.</p> <p>Превключване към последователно задействане: Натиснете бутона MODE - LED T светещ.</p> <p>Comutați la acționarea succesivă simplă: Apăsați butonul MODE - ledul luminează T.</p> <p>Преминете на индивидуално активирање: Притиснете го копчето MODE - ЛЕД T светилката свети</p> <p>Перемкнутися на режим роздільного спрацьовування: Натисніть кнопку MODE - світлодіод T горить світлом.</p> <p>التحويل إلى الأداء المتتالي الفردي: اضغط على زر MODE - ضوء لمبة ال أي دي T ضوء مستمر</p>
---	---	--

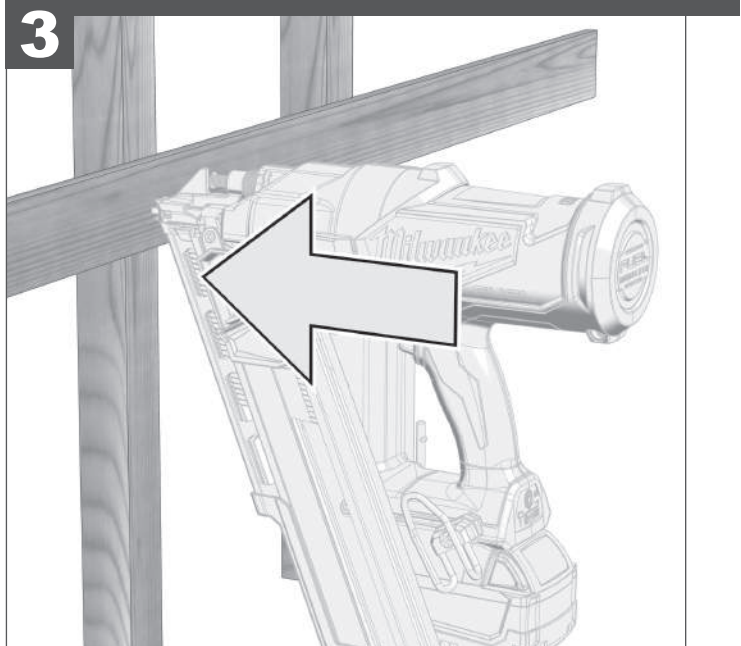
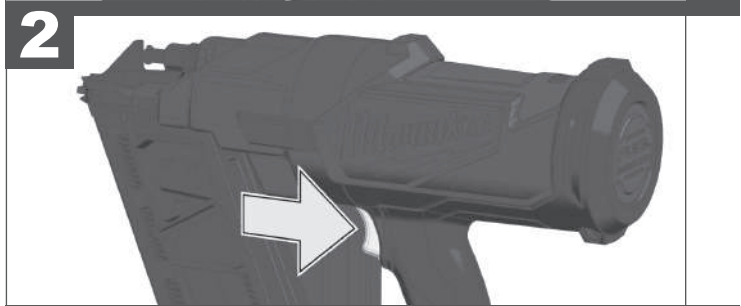
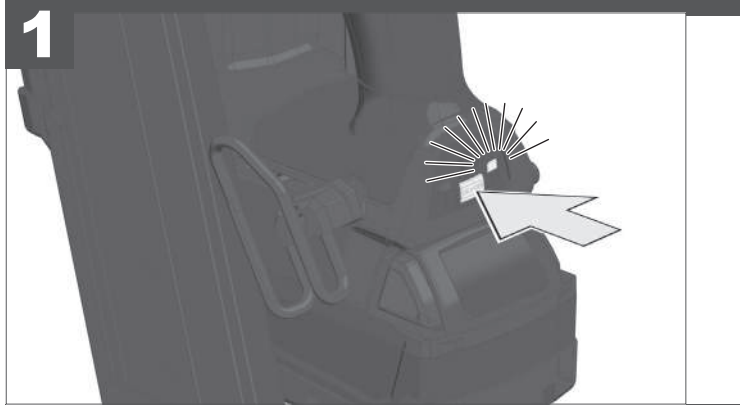
<p>Push the tool against the work surface, compressing the workpiece contact. Die Maschine gegen das Werkstück drücken. Dabei wird der Arbeitskontakt betätigt.</p> <p>Appuyer l'outil sur la pièce à usiner. De cette façon le palpeur sera actionné. Premere l'utensile contro il pezzo da lavorare. In questo modo si aziona il contatto di lavoro</p> <p>Presione la herramienta contra la superficie de trabajo, accionando el contacto de la pieza de trabajo.</p> <p>Pressione a ferramenta contra a peça. Assim, o contato de trabalho é ativado.</p> <p>Druk het gereedschap op het werkstuk. Daarbij wordt het arbeidscontact bediend.</p> <p>Tryk værktøjet imod emnet. Herved aktiveres arbejdskontakten.</p> <p>Trykk verktyøyet mot arbeidsemnet. Arbejdskontakten blir derved aktivert.</p> <p>Tryck verktyget mot arbetsstycket. Det gör att arbetskontakten aktiveras.</p> <p>Paina työkalu työkalupäälleeseen kiinni. Tällöin työkontakti toimentuu</p> <p>Πιέζοντας το εργαλείο πάνω σε ένα κατεργαζόμενο τεμάχιο, ενεργοποιείται η επαφή εργασίας.</p> <p>Aleti iş parçasına bastırın. Bu sırada çalıřma kontađı tetiklenir.</p> <p>Nāfadi zatlācē proti opracovāvanē součāstī. Pritom se aktivuje pracovnı kontakt.</p>	<p>Nāradie zatlācē proti obrobu. Pri tom sa aktivuje pracovnı kontakt.</p> <p>Wsunāć narzēdzie w kierunku obrabianego przedmiotu. Tym samym kontakt roboczy zostanie wcisnięty.</p> <p>Nyomja a szerszāmot a munkadarabhoz. Ennek sorān a munkadarab-ērintkezō műkōdtetēsre kerül.</p> <p>Pritisnite orocje ob surovce. Pri tem se sproži delovni stik.</p> <p>Pritisnite alat prema izratku. Kod toga se aktivira radni kontakt.</p> <p>Piespiediet darbarīku pret apstrādājamo detaļu. Tādā veidā tiek iedarbināts darba kontakts.</p> <p>Prispauskite prietaisā prie ruošinio. Taip pasiekiamas darbinis kontaktas.</p> <p>Suruge tööriist detaili vastu. Seejuures käivitatakse püstoli ots.</p> <p>Прижать инструмент к заготовке. Так осуществляется рабочий контакт.</p> <p>Натиснете инструмента към работната повърхност, докато притискането към детайла действа освобождаващия отвор.</p> <p>Apăsați unealta pe suprafața de lucru, comprimând piesa de contact.</p> <p>Притиснете ја алатката на парчето што го работите. Притоа се активира работниот контакт</p> <p>Притиснути инструмент до заготовки. Так здійснюється робочий контакт.</p> <p>إنعظ الأداة ضد سطح العمل، أضغط الجزء الخاص بأداء العمل.</p>
--	--

<p>Pull the trigger to drive the fastener. Den Auslöser betätigen, um den Nagel einzuschlagen.</p> <p>Activer l'actionneur pour enfoncer le clou.</p> <p>Attivare l'azionatore per inserire il chiodo.</p> <p>Tire del disparador para insertar el clavo.</p> <p>Ative o disparador para cravar o prego.</p> <p>Druk op de trigger om de spijker in te slaan.</p> <p>Aktivér udløseren for at slå sømmet i.</p> <p>Trekk i avtrekkeren for å skyte inn spiker.</p> <p>Tryck in utlösaren för att slå i spiken.</p> <p>Paina liipaisinta lyödäkseksi naulan.</p> <p>Για να καρφώσετε ένα καρφί, πιέζετε τη σκανδάλη.</p> <p>Çiviyi çakmak için tetiđe basın.</p> <p>Stiskněte spouřt, aby se mohl nastřelit hřebik.</p> <p>Stlačte spúřt, aby sa mohol nastrelit hlinec.</p> <p>Aby wbić gwōźdz, należy wcisnąć przycisk wyzwalacza.</p>	<p>Nyomja meg a kioldót a szōg belōvéséhez.</p> <p>Sprožite sprožilec, da zabijete žeblje.</p> <p>Aktivirati okidač za zabijanje čavla.</p> <p>Iedarbiniet slēdzi naglas iedziřšanai.</p> <p>Ijunkite jungiklj, kad išřautumėtē vinis.</p> <p>Vajutage päästikule, et nael sisse lűda.</p> <p>Для забивания гвоздя, нажать спусковой крючок.</p> <p>Изгелете спуська, за да освободите пирон.</p> <p>Apăsați trăgaciul pentru împuřcarea cuiului.</p> <p>Притиснете го прекинувачот за да ја забиете шажката</p> <p>Для забивання цвяха натиснути спусковий гачок.</p> <p>اسحب زر الإطلاق لإطلاق المسمار.</p>
---	---



- Contact (Bump) Actuation
- Kontaktbetätigung
- Actionnement à contact
- Azionamento a contatto
- Accionamiento por contacto
- Acionamento de contato
- Contactbediening
- Kontaktaktivering
- Kontakt skudd
- Kontakspikning
- Kosketustoimennus
- Ενεργοποίηση επαφής
- Temas tetikleme
- Kontaktní nástřel
- Kontaktný nástrel
- Tryb kontaktowy
- Érintéses működtetés
- Kontakta aktivacija
- Kontaktno aktiviranje
- Darbināšana ar kontaktu
- Kontaktinis įjungimas
- Kontaktkäivitus
- Контактное срабатывание
- Контактно задействие
- Açionare prin contact
- Контактно активирање
- Контактно спрацьовування

الأداء باللمس (ضغط)



Switch to Contact Actuation:Press MODE Button - LED **III** will light.**Auf Kontaktbetätigung umschalten:**Press MODE Button - die LED **III** leuchtet.**Sélectionner l'actionnement à contact:**Appuyez sur le bouton MODE - le DEL **III** s'allume.**Commutare su Azionamento a contatto:**Premiere il pulsante MODE - Il LED **III** si accende con luce.**Cambie a accionamiento por contacto:**Presione el botón MODE - LED **III** luz.**Comute para o acionamento de contato:**Pressione o botão MODE - O LED **III** acende-se.**Omschakelen naar contactbediening:**Druk op de MODE-knop - de led **III** brandt.**Skift til kontaktaktivering:**Tryk på MODE knappen - LED-lampen **III** lyser.**Koble om til kontakt skudd:**Trykk på MODE-knappen - LED-lampen **III** lyser hele.**Ställ om till kontaktpikning:**Tryck på MODE-knappen - lysdioden **III** lyser.**Vaihda kytkennäksi kosketustoimennus:**Paina MODE-painiketta - LED **III** palaa jatkuvasti.**Μεταγωγή στην ενεργοποίηση επαφής:**Πατήστε το πλήκτρο MODE - Η φωτιόδιος **III** είναι αναμμένη.**Temas tetiklemeye ayarlama:**MODE Düğmesine Basın - LED **III** yanmakta.**Prěpněte na kontaktní nástřel:**Stiskněte tlačítko MODE - LED **III** dioda svítí.**Prěpněte na kontaktný nástrel:**Stlačte tlačidlo MODE - LED dióda **III** svieti.**Przełączenie na tryb kontaktowy:**Naciśnij przycisk MODE - dioda LED **III** świeci się.**Kapcsoljon át érintéssel működtetésre:**Nyomja meg a MODE gombot - a LED **III** folyamatosan.**Preklop na kontaktno aktivaciju:**Pritisnite tipku MODE - LED **III** sveti.**Preklapanje na kontaktno aktiviranje:**Pritisnite tipku MODE - LED **III** svijetli.**Pärsliðziet darbināšanas režīmā ar kontaktu:**Nospiediet pogu MODE - LED **III** lampiņa spīd.**Perjungti kontaktinio jungimo režimą:**Paspauskite MODE mygtuką - šviesos diodas **III** dega.**Kontaktkäivutusele ümberlülitamine:**Vajutage nuppu MODE - LED **III** põleb.**Переключиться на режим контактного срабатывания:**Нажмите кнопку MODE - светодиод **III** горит светом.**Превключване на контактно задействане:**Натиснете бутона MODE - LED **III** светещ.**Comutați la acționarea prin contact:**Apăsăți butonul MODE - ledul luminează **III**.**Преминете на контактно активирање:**Притиснете го копчето MODE - LED **III** светилката свети.**Перемкніться на режим контактного спрацьовування:**Натисніть кнопку MODE - світлодіод **III** горить світлом.التحويل إلى الأداء باللمس :
اضغط على زر MODE - ضوء لمبة ال أي دي ضوء مستمر

Pull and hold the trigger

Den Auslöser gedrückt halten.

Maintenir enfoncé l'actionneur.

Tenere premuto l'azionatore.

Tire del disparador y manténgalo

pressionado

Mantenha o disparador pressionado.

Houd de trigger ingedrukt.

Hold udløseren nede.

Hold avtrekkeren trykket.

Håll utlösaren intryckt.

Pidä liipaisinta painettuna.

Κρατάτε τη σκανδάλη πατημένη.

Tetiği basılı tutun.

Spoušt' podržte zatlačenu.

Spúšť' podržte zatlačenú.

Trzymać przycisk wyzwalacza wciśnięty.

Tartsa nyomva a kioldót.

Sprožilec držite pritisnjen.

Okidač držati pritisnutim.

Turiet slēdzī nospieztu.

Laikykite jungikį nuspaustą.

Hoidke päästikut all.

Удерживать спусковой крючок нажатым.

Изтеглете и задръжете спусъка

Apăsăți continuu trăgaciul.

Прекинувачот држете го притиснат.

Утримувати спусковий гачок натиснутим.

استمر في الضغط على زر الإطلاق

Push the tool against the work surface, compressing the workpiece contact to drive the fastener.

Die Maschine gegen das Werkstück drücken. Dabei wird der Arbeitskontakt betätigt und der Nagel eingeschlagen.

Appuyer l'outil sur la pièce à usiner. De cette manière, le palpeur s'activera et le clou sera enfoncé.

Premere l'utensile contro il pezzo da lavorare. In questo modo si aziona il contatto di lavoro e viene inserito il chiodo.

Presione la herramienta contra la superficie de trabajo, accionando el contacto de la pieza de trabajo para insertar el clavo.

Pressione a ferramenta contra a peça.

Nisso, o contato de trabalho é ativado e o prego é cravado.

Pressione a ferramenta contra a peça.

Nisso, o contato de trabalho é ativado e o prego é cravado.

Druk het gereedschap op het werkstuk.

Daarbij wordt het arbeidscontact bediend en de spijker ingeslagen.

Tryk værktøjet imod emnet. Herved

aktiveres arbejdskontakten og sømmet

slås i

Trykk verktøyet mot arbeidsemnet.

Arbejdskontakten blir derved aktivert og

spikeren skutt inn.

Tryck verktyget mot arbetsstycket. Det gör

att arbetskontakten aktiveras och spiken

slås i.

Paina työkalu työkappaleeseen kiinni.

Tällöin työkontakti toimentuu ja naula

lyödään.

Πιέζοντας το εργαλείο πάνω σε ένα

κατεργαζόμενο τεμάχιο, ενεργοποιείται η

επαφή εργασίας και καρφώνεται το καρφί

Aleti iş parçasına bastırın. Bu sırada

çalışma kontağı tetiklenir ve çivi çakılır.

Náradí zatlačte proti opracovávané

součásti. Přitom se aktivuje pracovní

kontakt a nastřelí se hřebík

Náradie zatlačte proti obrotku. Pri tom

sa aktivuje pracovný kontakt a nastrelí sa

kliniec.

Wsunąć narzędzie w kierunku obrabianego

przedmiotu. Tym samym nastąpi

uruchomienie kontaktu roboczego i wbicie

gwoździa.

Nyomja a szerszámot a munkadarabhoz.

Ennek során a munkadarab-érintkező

működésbe lép, és megförténik a

szögbelövés.

Orodje pritisnite ob surovec. Pri tem se

sproži delovni stik in žebelj se zabija.

Alat pritisnite prema izratku. Kod toga će

biti aktiviran radni kontakt i čavao se zabija.

Piespiediet darbarīku pret aprādājamo

detaju. Tādā veidā darba kontakts tiek

iedarbināts un iedzīta nagla.

Prispauskite prietaisą prie ruošinio. Taip

pasiekiamas darbinis kontaktas ir iššaukieta

vinį.

Suruge tööriist detaili vastu. Seejuures

käivitatakse püstoli ots ja nael lüüakse

sisse.

Прижать инструмент к заготовке. При

этом осуществляется рабочий контакт, и

гвоздь забивается.

Натиснете инструмента към работната

повърхност, докато притиснането към

детайла освободи пирона.

Apăsăți unealta pe suprafața de lucru,

comprimând piesa de contact pentru

împușcarea cuiului.

Притиснете ја алатката на парчето

што го работите. Притоа се активира

работниот контакт и се забива шажката

Притиснути инструмент до заготовки. При

цього здійснюється робочий контакт та

чюм забивається.

ادفع الأداة ضد سطح العمل، اضغط الجزء الخاص بأداء العمل لإطلاق المسطر.

i



Retract a dropped striker.

Zurücksetzen eines verklemmten Schlagkörpers.

Retrait d'un élément de frappe coincé.

Ripristino del percussore inceppato.

Retirada de un impactador atascado.

Retração dum corpo de impacto emperrado.

Het terugzetten van een vastgelopen slagpen.

Udtrækning af et fastklemt slagemne.

Tilbaketrekking av en fastklemt slaglegeme.

Återställning av en fastklämd slagkropp.

Kiinnijuttuneen iskurin vapauttaminen.

Επαναφορά ενός μπλοκαρισμένου, κρουστικού σώματος.

Sıkışmış olan bir darba parçasının geri çekilmesi.

Vysunutí zaseknutého nastřelovacího tělesa.

Vysunutie zaseknutého nastrelovacieho telesa.

Wyjmij zakleszczoną zszywkę.

A megszorult beütőtest visszaállítás.

Namestitev zatakcnjenega udarnega nastavka v izhodiščni položaj.

Vraćanje jednog zaglavljenog udarnog tijela na početak.

leklētā skavotāja belžņa atiestatīšana.

Užstrigusio smūgiuotuvo atstatymas.

Akuga klammerdaja vabastamine kinnikiilumise korral.

Возврат заклинившего корпуса ударника в исходное положение.

Изтегляне на заседнал ударник.

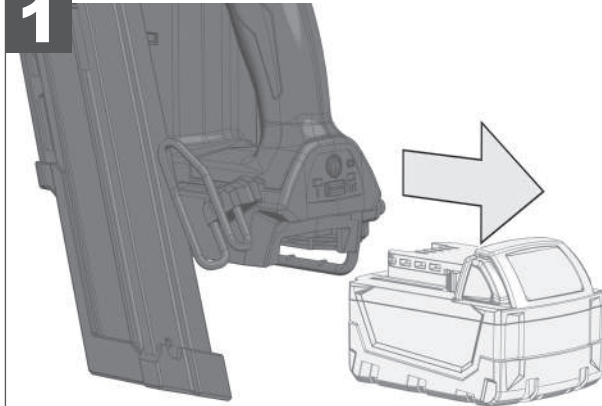
Retragerea percutorului înţepenit.

Вовлекување на заглавен ударен дел.

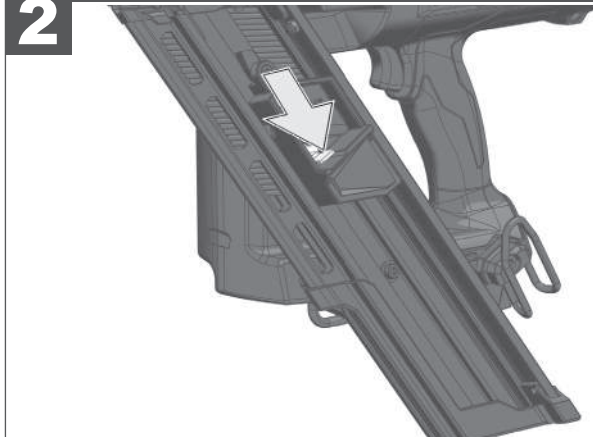
Повернення корпусу ударника, що заклинив, в початкове положення.

سحب جسم الإطلاق المحشور.

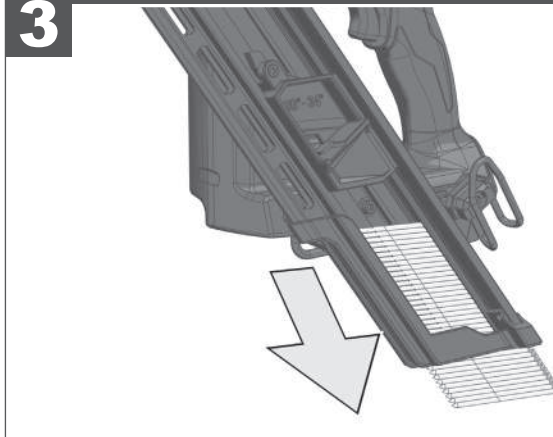
1

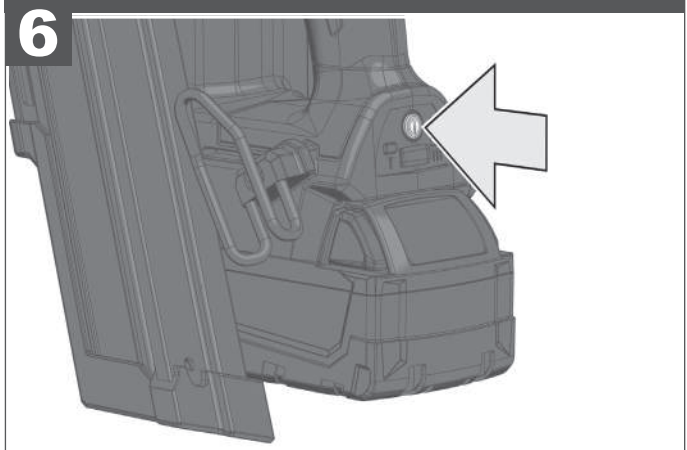
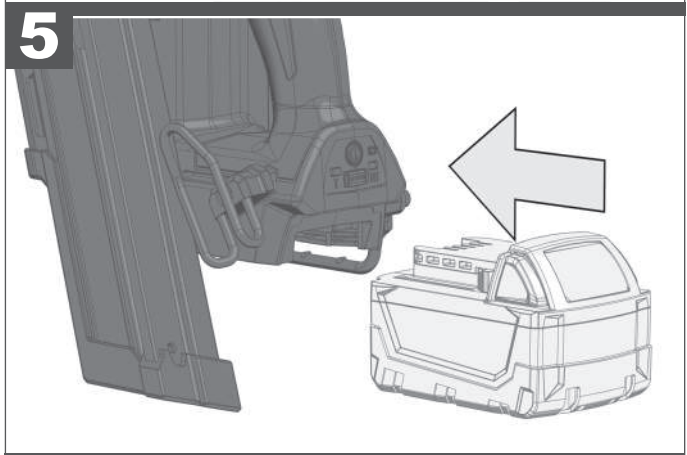
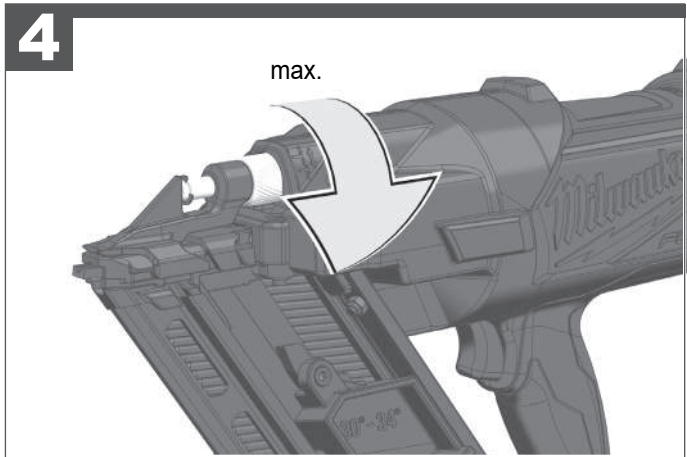


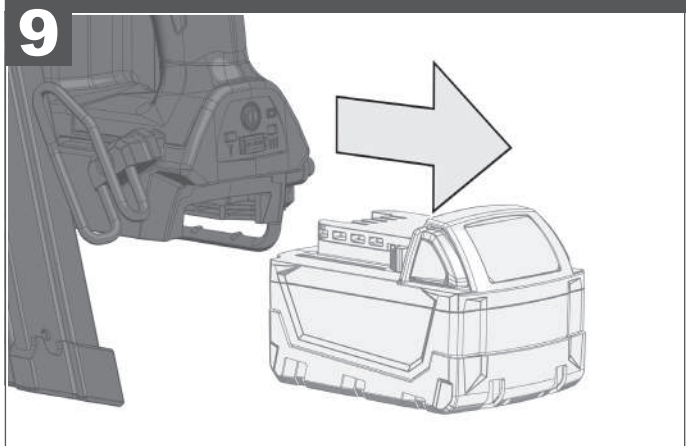
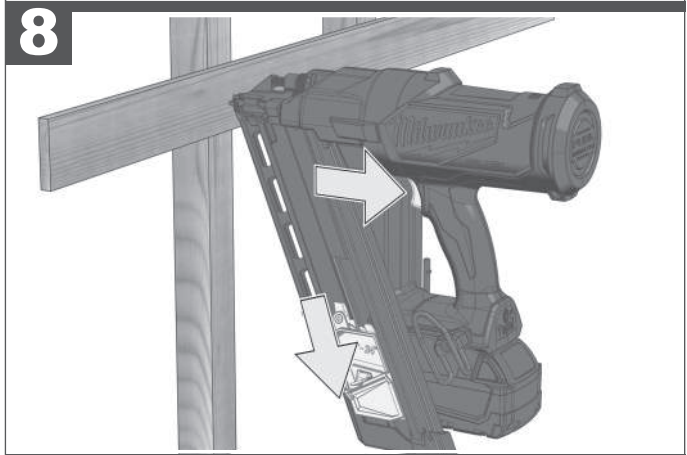
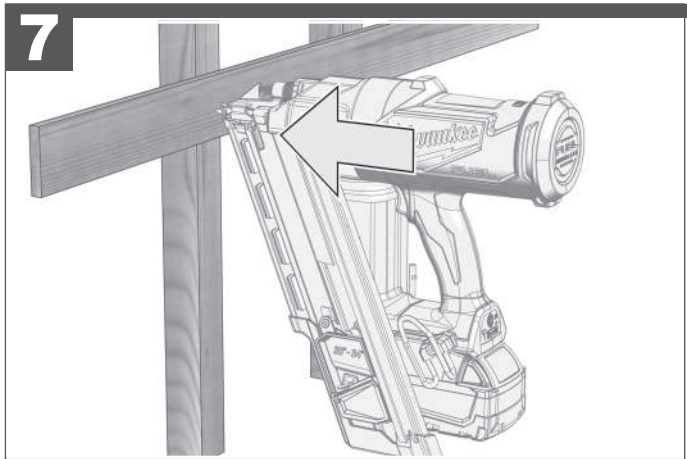
2



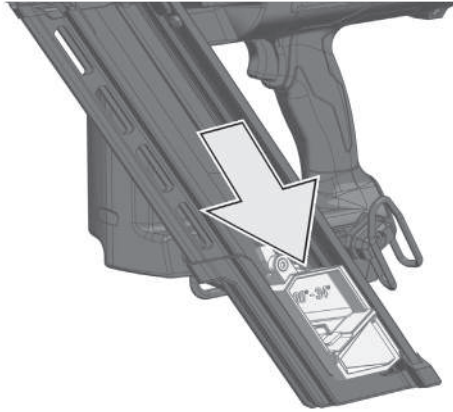
3



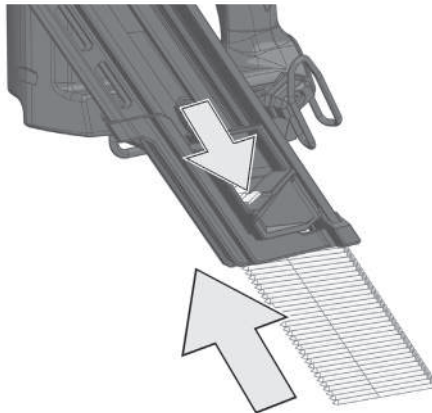




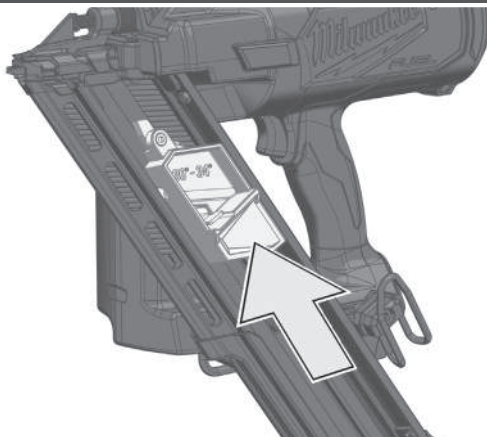
10

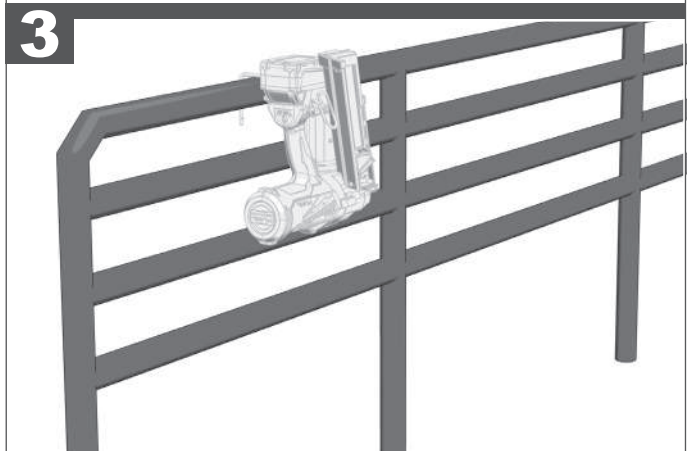
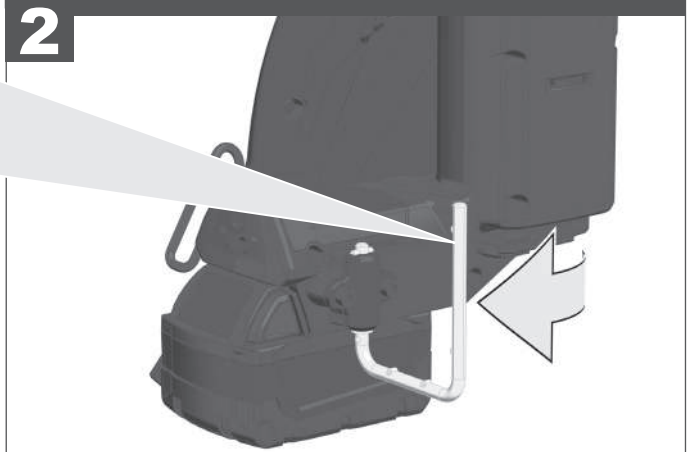
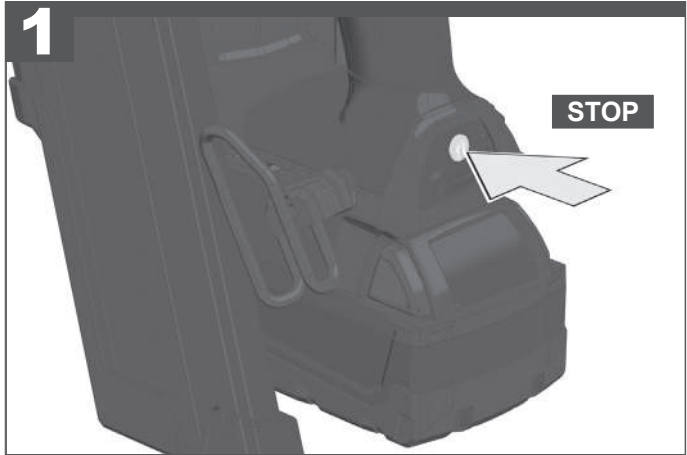
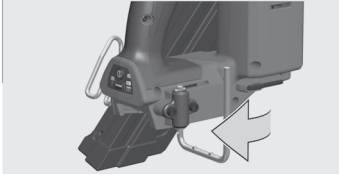


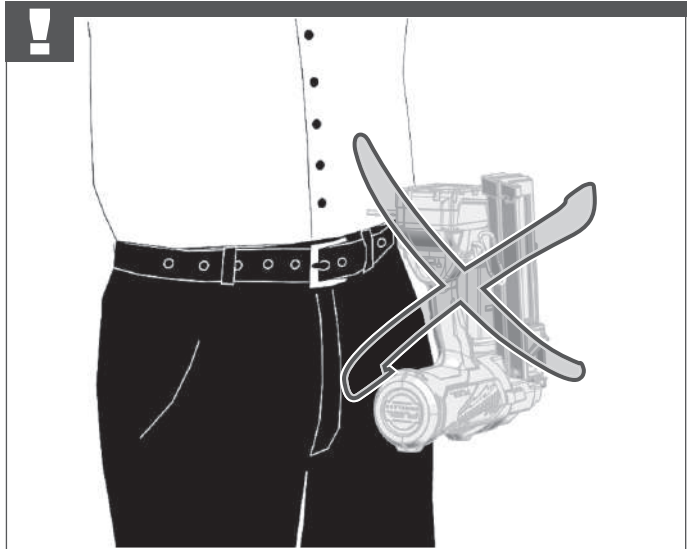
11

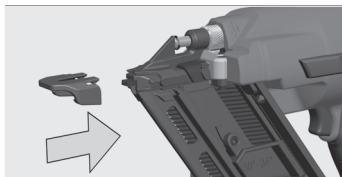


12









Attach the protective cap to protect sensitive surfaces.

Die Schutzkappe aufstecken, um empfindliche Oberflächen zu schützen.

Mettre en place le cache de protection afin de protéger les surfaces sensibles.

Inserire il cappuccio di protezione per proteggere le superfici sensibili.

Coloque la tapa de protección para proteger las superficies sensibles.

Coloque a tampa de proteção para proteger superficies delicadas.

Plaats de beschermkap ter bescherming van gevoelige oppervlakken.

Sæt beskyttelseshætten på for at beskytte sarte overflader.

Sett på vernekappen for å beskytte ømfintlige flater.

Sätt på skyddshättan för att skydda omtåliga ytor.

Pane suojakappa paikalleen arkojen pintojen suojaamiseksi.

Για την προστασία ευαίσθητων επιφανειών να τοποθετείτε το προστατευτικό κάλυμμα.

Hassas yüzeyleri korumak için koruyucu başlığı takınız.

Nasadte ochranný kryt, abyste chránili citlivé plochy.

Nasadte ochranný kryt, aby ste chránili citlivé plochy.

Nalozycie nasadkę, aby chronić wrażliwe powierzchnie.

Érzékeny felületek védelmére helyezze fel a védősapkát.

Natakните zaščitni pokrovček, da zaščitite občutljive površine.

Nataknuti zaštitnu kapu zbog zaštite osjetljivih površina.

Uzlieciet aizsargvāku, lai pasargātu trauslas virsmas.

Kad apsaugotumēte pažeidzīamus paviršius, uzdēkite apsauginį dangtį.

Pange kork peale, et kaitsta tundlikku pinda.

Установите защитный колпак для защиты чувствительных поверхностей.

Поставте защитного капаче, за да предпазите чувствителните повърхности.

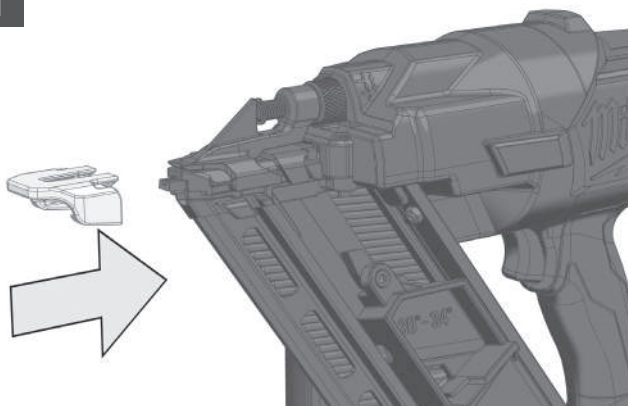
Ataşați capacul protector pentru a proteja suprafețele sensibile.

Поставте го заштитното капаче, за да ги заштитите осетливите површини.

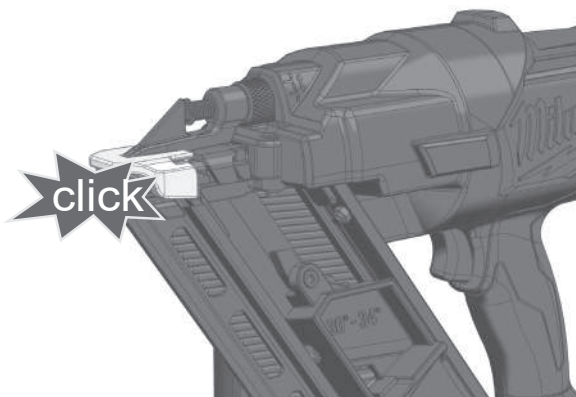
Надіньте захисний ковпак для захисту чутливих поверхонь.

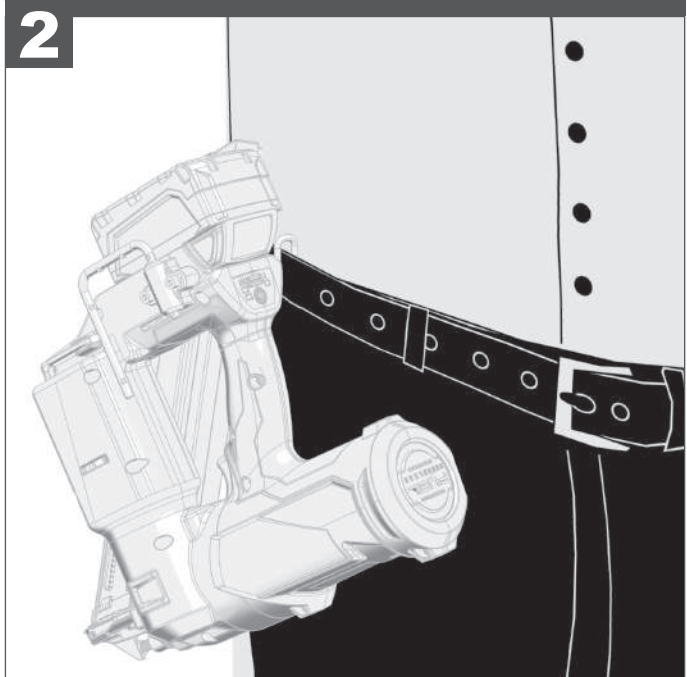
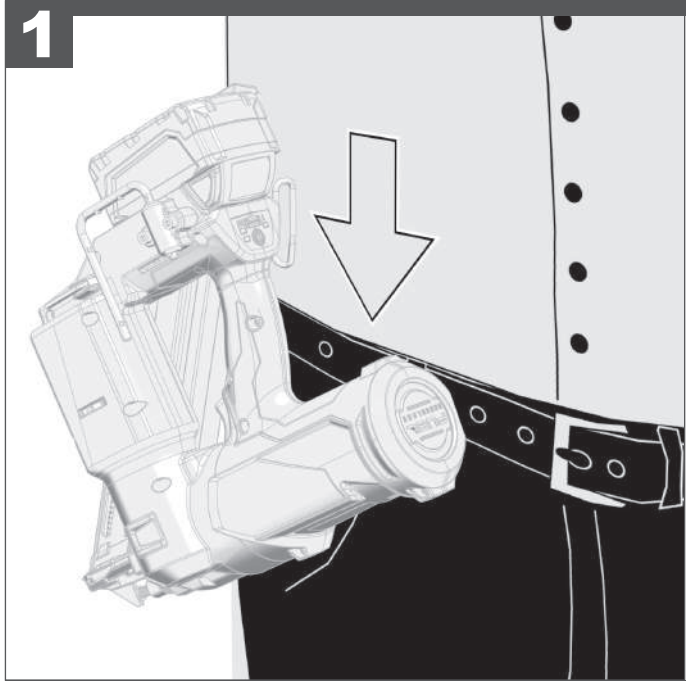
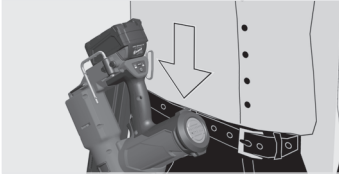
قم بتركيب غطاء الحماية، لحماية الأسطح الحساسة.

1



2





Серийный номер изделия	4741 16 01 ...000001-999999
Угол магазина	30°
Тип скобы: Жтифт	
Диаметр	2,9 - 3,32 mm
Длина	50/90 mm
Вместимость магазина (количество скоб)	51
Цикличность	3 /sec
Вольтаж аккумулятора	18 V
Вес согласно процедуре ЕРТА 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	4,7 kg ... 5,8 kg
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы.	-18°C ... +50 °C
Рекомендованные типы аккумуляторных блоков	M18B...M18HB...
Рекомендованные зарядные устройства	M12-18 C...M1418 C6

Информация по шумам/вибрации

Значения замерялись в соответствии со стандартом EN 60 745. Уровень шума прибора, определенный по показателю A, обычно составляет:

Уровень звукового давления (Небезопасность K=3dB(A))	90,1 dB (A)
Уровень звуковой мощности (Небезопасность K=3dB(A))	101,1 dB (A)

Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.

Общие значения вибрации (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с EN 60745.

Значение вибрационной эмиссии a _h	5,9 m/s ²
Небезопасность K=	1,5 m/s ²

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Заявленные значения вибрации и шумового излучения, указанные в настоящем информационном листе, были измерены согласно стандартизированному методу испытания согласно EN 60745 и могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Они могут применяться для предварительной оценки воздействия на организм человека.

Указанные значения вибрации и шумового излучения действительны для основных областей применения инструмента. Однако если инструмент используется в других областях применения или с другими принадлежностями либо проходит ненадлежащее обслуживание, значения вибрации и шумового излучения могут отличаться. Это может существенно увеличить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы.

При оценке уровня воздействия вибрации и шумового излучения на организм также необходимо учитывать периоды, когда инструмент выключен, или когда он работает, но фактически не используется для выполнения работы. Это может существенно сократить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы.

Определите дополнительные меры для защиты оператора от воздействия вибрации и/или шума, такие как обслуживание инструмента и его принадлежностей, сохранение рук в тепле, организация графиков работы.

⚠ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстративным материалом и техническими характеристиками, поставляемыми с этим электроинструментом. Несоблюдение всех нижеприведенных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

При извлечении застрявшей скобы соблюдайте осторожность. Механизм может находиться под давлением и скоба может выскочить при попытке устранения неполадки, связанной с ее застреванием.

Не используйте степлер для крепления электрического кабеля. Не предназначен для установок с электрическим кабелем и может привести к повреждению изоляции электрических кабелей, и в результате к поражению электрическим током или опасности возникновения пожара.

Используйте наушники! Воздействие шума может привести к потере слуха.

Держать устройство за изолированную поверхность ручки, прежде всего при выполнении работ, когда может быть задета скрытая проводка. Гвозди, пробивающие токопроводящую проводку, передают ток на металлические части инструмента, что может привести к поражению пользователя электрическим током.

Всегда носите защитные очки с боковой защитой. Обычные очки имеют только ударопрочное стекло. Они не являются защитными очками. Соблюдение настоящих правил уменьшает риск получения травм.

Защитные очки защищают как СПЕРЕДИ, так и ПО БОКАМ от разлетающихся вокруг частиц. В ходе работ по монтажу, обслуживанию и поддержанию в исправном состоянии инструмента ВСЕГДА носить защитные очки. Защитные очки необходимы для

⚠ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ АККУМУЛЯТОРНЫЙ ГВОЗДЕЗАБИВНОЙ ПИСТОЛЕТ

Всегда имейте в виду, что в инструменте находятся скобы. Неосторожное обращение со степлером может привести к неправильному вбиванию скоб и несчастным случаям.

Не направляйте инструмент на себя или на кого-либо поблизости. Случайный пуск может привести к выскакиванию скобы и соответственно к травмам.

Не запускайте инструмент, пока он не приложен плотно к обрабатываемому объекту. Если инструмент не находится в контакте с обрабатываемым объектом, скоба может отклониться от цели.

Отсоединяйте инструмент от источника питания, когда скоба застревает в инструменте. При извлечении застрявшей скобы, степлер может случайно запуститься, если он включен в розетку.

защиты от грязи и гвоздей, которые могут серьезно повредить глаза.

Перед регулировкой глубины приводного шкива всегда снимайте аккумуляторные батареи.

Не оттягивайте назад регулировочное колесо, оно предназначено для вращения.

Не нажимайте на курок при регулировке приводного шкива.

Перед регулировкой глубины вдвигания всегда выбирайте полный режим последовательного вбивания.

Не направляйте инструмент на себя или на кого-либо поблизости при регулировке глубины вбивания.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И РАБОТЕ

Всегда помните о том, что неправильное использование или ненадлежащее обслуживание данного агрегата может привести к травмированию не только самого оператора, но и окружающих лиц.

Инструмент рассчитан для использования в одной руке. Изделие необходимо держать только за ручку управления. Держите другую руку подальше от рабочей зоны и изделия. Во избежание серьезных травм не прислоняйтесь головой или другими частями тела к изделию при забивании гвоздей.

Всегда следите за тем, что заготовка всей поверхностью касалась закрепляемого материала. Наличие зазора между заготовкой и закрепляемым материалом может привести к тому, что гвоздь пробьет материал насковоз и, как следствие, к получению серьезных травм.

Не вбивайте скобы близко к краю материала.

Обрабатываемый объект может расколоться и привести к рикошетированию скобы, получению травмы вами и товарищами по работе. Учтите, что стержень скобы может проследовать по волокну древесины и неожиданно выйти наружу с боковой части рабочего материала или может отклониться и тем самым, возможно, привести к травме.

Удерживайте обрабатываемый объект зажимами, берегите руки и тело от возможных повреждений. Прежде чем придавливать заготовку к материалу, убедитесь, что материал, который нужно закрепить, надежно удерживается. Забивание гвоздя может неожиданно привести к сдвигу материала. Держите лицо и другие части своего тела вдали от задней части колпака инструмента при работе в закрытых помещениях. Внезапное отскокивание может передать ударную волну на тело, особенно при вбивании скоб в твердый или плотный материал.

Во время нормальной работы после вбивания скобы инструмент моментально отскакивает. Не пытайтесь предотвратить отскокивание, удерживая стеллер на обрабатываемом объекте. Препятствование отскокиванию может привести к тому, что стеллер по инерции вобьет вторую скобу. Держите крепко за рукоятку, дайте инструменту делать свою работу, никогда не кладите вторую руку на верхнюю часть инструмента или рядом с рабочей частью. Несоблюдение данных предупреждений может привести к тяжелым травмам.

Не вбивайте скобы поверх других скоб или инструментом под очень большим углом, поскольку это может привести к отклонению/прогибу скоб и травмам.

Перед использованием прибора всегда проверяйте рабочий участок на предмет наличия скрытой электропроводки, газовых линий, водопроводов и т.д.

После использования прибора в режиме срабатывания контакта переключите его обратно в режим полной последовательности.

Глубину забивания гвоздей можно отрегулировать. Рекомендуется проверить глубину забивания гвоздей на пробной заготовке, чтобы определить и при необходимости отрегулировать эту глубину.

С данным инструментом могут использоваться исключительно только те скобы, которые соответствуют указанным в таблице технических характеристик прибору. Использование неподходящих скоб может привести к их застреванию и иным неполадкам.

Не выбирайте режим контактного срабатывания при работе на помосте, лестнице или платформе, где вам может понадобиться изменить положение вашего тела. Вы можете нечаянно вызвать срабатывание гвоздезабивателя непреднамеренным контактом с заготовкой во время изменения своего положения, если выбран режим контактного срабатывания. При необходимости изменить свое положение выберите режим последовательных ударов или полностью выключите изделие, сняв батарею. Это снизит риск получения травмы оператором и другими лицами.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Не допускается попадания каких-либо металлических предметов в аккумуляторный отсек зарядного устройства во избежание короткого замыкания.

Для зарядки аккумуляторов модели 18 V используйте только зарядным устройством 18 V. Не заряжайте аккумуляторы других систем.

Никогда не вскрывайте аккумуляторы или зарядные устройства и храните их только в сухих помещениях. Следите, чтобы они всегда были сухими.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течение 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Гвоздезабиватель предназначен для забивания гвоздей в древесину и тому подобные мягкие материалы из магазина, содержащего необходимые гвозди. Гвозди, которые могут быть безопасно загружены в магазин изделия, описаны в таблице технических характеристик изделия в данном руководстве. Использование гвоздей и иных крепежных материалов другого типа с данным гвоздезабивателем не допускается. Не используйте изделие в режиме контактного срабатывания при работе на помосте, лестнице или иной платформе, где требуется изменять рабочее положение. В этом случае используйте только режим последовательных ударов. Запрещается использовать гвоздезабиватель для закрепления электрических кабелей.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Мы заявляем под собственную ответственность, что изделие, описанное в разделе "Технические характеристики", соответствует всем важным предписаниям Директивы 2011/65/EU (Директива об ограничении применения опасных веществ в электрических и электронных приборах), 2014/30/EU, 2006/42/ЕС и приведенным далее гармонизированным нормативным документам:

EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-05-12



Alexander Krug
Managing Director



Уполномочен на составление технической документации.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

АККУМУЛЯТОР

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура выше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней: Храните аккумулятор при 27°C в сухом месте. Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%. Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Этот аккумуляторный гвоздезабиватель имеет два рабочих режима (см. также рисунок):

Раздельное срабатывание:
гвоздь забивается нажатием спускового крючка.

Контактное срабатывание:
для автоматического забивания гвоздя при контакте с заготовкой удерживать спусковой крючок нажатым.

Индикатор заполнения магазина

Когда магазин почти пуст (есть только 4–5 гвоздей), при нормальном нажатии рабочий контакт не осуществляется и гвоздь не забивается. Для продолжения работы магазин заполнить магазин.

Задать глубину забивания (см. рисунки)

Проверить, находится ли что-то за заготовкой. При забивании гвоздь может пройти заготовку насквозь и при этом причинить тяжелые травмы другим людям. Для предотвращения пробивания гвоздем заготовки, при необходимости уменьшить глубину забивания.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ЗАСТРЯВШИХ ГВОЗДЕЙ

Причиной большинства заклиниваний являются гвозди или части гвоздей, застрявшие между бойком и направляющей для гвоздей. Обоймы гвоздей с неправильным углом наклона или неправильного размера могут привести к длительному заклиниванию.

Устранить заклинивание:

1. Извлечь аккумулятор.
2. **ВНИМАНИЕ!** Направлять гвоздезабивной пистолет всегда в сторону от себя и других людей, когда вы вставляете или извлекаете гвозди. Несоблюдение может привести к травмам.
3. Вынуть обойму гвоздей из магазина.
4. Извлечь гвоздь с помощью острогубцев. Если необходимо, извлечь магазин из гвоздезабивного пистолета.
5. Выполнить шаги, приведенные в разделе «необходима ежедневная проверка», прежде чем продолжить работу.

НЕОБХОДИМА ЕЖЕДНЕВНАЯ ПРОВЕРКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: чтобы свести к минимуму риск получения травм для себя и других, перед выполнением работ ежедневно выполнять следующую проверку – прежде всего, если инструмент упал, получил сильный удар или на него наступили. Произвести следующие проверки в указанном ПОРЯДКЕ. Если инструмент не работает надлежащим образом, немедленно свяжитесь со службой обслуживания клиентов MILWAUKEE.

Направлять инструмент всегда в сторону от себя и других людей.

1. Снять аккумуляторную батарею.

118 РУССКИЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При вставке гвоздей направлять инструмент всегда в сторону от себя и других людей. В противном случае существует опасность получения травм.

- Проверить все винты, болты, гайки и штифты инструмента. Незакрепленные крепежные элементы необходимо затянуть.
- Вставить обратно механизм подачи гвоздей в магазин (для деактивации индикатора заполнения магазина) и прижать рабочий контакт к заготовке. Нажатие должно быть легким.
- Когда рабочий контакт прилегает к заготовке, нажать спусковой крючок. Нажатие должно быть легким.
- Вставить аккумуляторную батарею.
- Выбрать рабочий режим "Раздельное срабатывание". Вставить обратно механизм подачи гвоздей в магазин (для деактивации индикатора заполнения магазина) не нажимая спусковой крючок, и прижать рабочий контакт к заготовке. Инструмент не должен включаться. Отвести рабочий контакт от заготовки и вставить обратно механизм подачи гвоздей в магазин (для деактивации индикатора заполнения магазина). Удерживать нажатым спусковой крючок на протяжении 5 секунд. Инструмент не должен включаться. Продолжать удерживать нажатым спусковой крючок и прижать рабочий контакт к заготовке. Инструмент не должен включаться. Не нажимая спусковой крючок, вставить обратно механизм подачи гвоздей в магазин (для деактивации индикатора заполнения магазина) и прижать рабочий контакт к заготовке. Нажать спусковой крючок. Инструмент должен включиться. Отпустить спусковой крючок. Вбиваемый штифт должен двигаться вверх.
- Выбрать рабочий режим "Контактное срабатывание". Без контакта с заготовкой вставить механизм подачи гвоздей обратно в магазин (для деактивации индикатора заполнения магазина) и нажать спусковой крючок. Инструмент не должен включаться. Продолжать удерживать нажатым спусковой крючок и прижать рабочий контакт к заготовке. Инструмент должен включиться.
- После успешного завершения всех этих проверок инструмент готов к работе. Выбрать требуемый рабочий режим и вставить обойму гвоздей.
- Задать глубину забивания согласно разделу "Задать глубину забивания" и соблюдать последовательность действий и указания на рисунках.
- По окончании всех проверок устройство готово к эксплуатации. Производить эти проверки ежедневно перед использованием инструмента или каждый раз после падения устройства, сильного удара, наступания, заклинивания гвоздя и т. д.
















ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда держите охлаждающие отверстия чистыми.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!
	Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.
	Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.
	При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки.
	Надевать защитные перчатки!
	Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.
	Руки держать на удалении!
	Внимание, газовые баллоны
	Электроприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Получите в местных органах власти или у вашего специализированного дилера сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора.
	Число оборотов без нагрузки
	Напряжение
	Постоянный ток
	Европейский знак соответствия
	Украинский знак соответствия
	Евразийский знак соответствия